

Carrollton Avenue Reformed Church

FORTY-FOURTH STREET AND CARROLLTON AVENUE

INDIANAPOLIS, INDIANA

Aug. 6, '32.

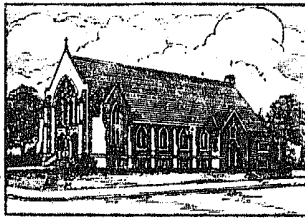
Sehr geehrter Professor Barth!

Ja, Ihr Brief war kurz und ehrlich! Sie haben recht! Das Buch ist ein Organismus und als solches soll es ganz und gar uebersetzt werden. Wir dachten das Buch kuerzer zu machen und desto mehr lesbar fuer das Amerikanische theologische Volk. Denn es wird ziemlich grosse sein. Wir wollten kurz und stark den Impact Ihrer Verkueundigung vorstellen. Und wir glaubten dass obwohl Ihr Buch ein Organismus ist, dass wenn wir die staerksten Predigten auswaeliten und den Pastoren in Amerika vorstellten haetten wir ein Hunger und Durst aufgeregt das fuer mehr schreiben wird! Aber---!

Wir werden dann die Idee aufgeben zwei Predigten von Brunner dazuzufuegen. Ich weiss schon den Unterschied zwischen Brunner und Ihre theologische Ideen. Ein, - Ideen nicht! Realitaeten! Wir werden so schnell wie moeglich die Uebersetzung fertig machen, obwohl wir nicht fertig werden biss den 1 Oktober. Biss den 1 December sollte das Buch herauskommen, wenn der Verleger in Amerika-vielleicht Willott Clark and Co., Chicago, Illinois- und Chr. Kaiser zufrieden sind, und Sie die Uebersetzung gesehen haben und es Ihnen gefaellt. Es ist schwere Arbeit Ihr Deutsch zu uebersetzen. Es ist dynamisch, und die Woerten sind zu schmal, zu eng, die Meinung und besonders das Leben, zu halten. Wenn wir denken wie wenig wir daraus bekommen fuer das viele Arbeit, bedenken wir oeffters das ganze Attemp aufzugeben. Aber wir sind bis yetzt zu weit voran. Und die Verkueundigungen sind so lebhaftig und frisch dass wir um Seinetwillen aus liebe fuer die Wahrheit nicht zurueck treten wollen. Sie MUESSEN! Wie Kutter sagt, aber in einer "ganz ander" Meinung.

Wenn es bloss um 18 Predigten ging, dann sind wir fertig. Aber das ganze Buch - dann nimmt es biss den 1 Oktober. Professor Richards wird nicht zurueck sein biss mittel September, Dr. Ernst weil er daheim ist, moechte auch yetzt nicht so fleissig arbeiten, und ich mache mich loss naechsten Montag fuer ungefaehr drei Wochen. Und ich binn erwählt worden ein Kursus in der Kirchengeschichte zu geben bei Butler Universitaet naechsten Semestern und ich muss preparieren. Aber wir weder es schon fertig machen. Gluecklicherweise ist mein Buch fertig, aber es ist moeglich dass es veraendert sein muss. So mit ein Bischen gefuellt ---. Dr. Horton hatt gemeint dass die Predigten in KOMM SCHOEFFER GEIST nicht drei Wochen dauern wuerden in einer Amerikanischen Kanzel!! Die amerikanischen Predigten sind so sozial, so philosophisch, wissenschaftlich, - die meisten Prediger haben kein Idee was ein KERUGMA ist! Unser Denken ist nicht existential, lebendig, kritisch! Es greift das Leben nicht in ihrem Inhalt, es ist nicht tief genug. Deswegen sitzen die Prediger da als hoerten sie etwas ganz anders wenn sie vom

E. G. HOMRIGHAUSEN, M. A., S. T. M., TH. D., Minister
Residence and Study, 4411 Carrollton Ave.
Telephone, Humboldt 5786



Treasurer—Harry F. Link, 2848 N. New Jersey St.

Secretary—F. W. Wager, 711 E. 58th St.

Carrollton Avenue Reformed Church

FORTY-FOURTH STREET AND CARROLLTON AVENUE

INDIANAPOLIS, INDIANA

Hogenaanten Barthianism etwas hoeren. Ich habe die Erfahrung
oefters gehabt. Aber sie moechten gern das Leben haben. Aber sie
wissen nicht dass es ganz und gar anders sein muss ehe sie
wirklich die Wahrheit Gottes ergreifen koennen! Es muss ein
neuer Mensch sein! Aber die ganze intellektuelle Luft ist voll
dieser Humanismus. Und es nimmt eine lange Zeit, bis wir
fertig damit sind. Wie lange----! Deswegen sagt Dr. Horton
was er gesagt hatt.

To divert into the English! It is so much easier. We will translate
the entire book and we will not include any sermons of Br. Brunner.
I will write a brief introduction to the translation, but do you
think it would be good for you to write a brief foreword also?
I think a little word about your unity of viewpoint with
Dr. Thurneysen and your idea of the unity of the volume of
sermons and any word you may have to say to the American
audience.

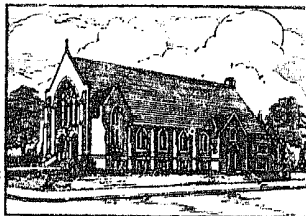
Now you did not say how we should manage your approval of the
translations. To send over the entire mss. would be a costly
affair, and I am wondering whether you had some more economical
procedure?

I wrote to Dr. Thurneysen about abbreviating the book by selecting
the most forceful sermons and thus making a shorter book. I have
not heard from him, but since you are the one to deal with I am
wondering whether you have occasion to speak with Dr. Thurneysen
about what we write, so that I can take it for granted that he is in
agreement.

As I said, it will be some time before I can get at the sermons again,
for I need a rest. It may not be until Winter before these sermons
can appear. I wish I had the time to give you a real estimate of the
theological atmosphere in America, its different schools, etc.
A newer objectivity is implicit, but we have not progressed far
enough in social experience or in the critical scholarship to
see that we need it. The only attempt at a newer objectivity
is being made by Professor Wieman of the University of Chicago,
who on the basis of what we might designate an Americanized
phenomenology is positing a priori force of integration.
While I welcome this trend, it is so pantheistic, so intimately
associated with Whitehead's concretion and of ideology, I do not
see that it goes far enough to arrive at the need for some special
act on behalf of God, some deed, some localized revelation.
It is so naturalistic, but, as I said, it points away from the older
materialistic dogmatism of naturalism. And it sets Jesus in
the realm of a natural phenomenon. But it does demand existential
thinking and turns its back upon the older apologetics to establish
truth. Professor Wieman has many followers, although most of the
orthodox are afraid of his definition of God as personality and not
as a person. And they are afraid of his extreme radical criticism.

There are
plenty of
Ritschlians
yet! Union
Seminary is
their strong-
hold! So is
Yale!

E. G. HOMRIGHAUSEN, M. A., S. T. M., TH. D., *Minister*
Residence and Study, 4411 Carrollton Ave.
Telephone, Humboldt 5786



Treasurer—Harry F. Link, 2848 N. New Jersey St.

Secretary—F. W. Wager, 711 E. 58th St.

Carrollton Avenue Reformed Church

FORTY-FOURTH STREET AND CARROLLTON AVENUE

INDIANAPOLIS, INDIANA III.

But I personally fear his easy optimism, as I fear it in Husserl and Tillich.

We have a new realism arising too, that is hazily groping after the real world which exists in its own right.

And we have a large following, especially among the Methodists, of E. P. Bowne who studied with Lotze. You know by that what sort of personalistic idealists they are.

And then we have a large group of what you might call social theologians, practical positivists.

And then the Lutheran Church forms a large block of unadulterated orthodoxy which is growing and intolerant.

With us the Catholic element is insignificant. They have never raised their heads high over here. They are continually on the defensive.

The economic crisis has not made any appreciable difference in Church attendance here. But I think the Churches are becoming more serious. They are seeking. It is a hopeful sign.

Now I must close. With the best of wishes to you and yours, and with the hope that this agreement may be quite final, -except that we may run into the snag of reluctant publishers in these times.

Cordially yours,

E. G. Homrighausen